

DVD VIDEO / SACD ПЛЕЙЕР



**PHILIPS**

## Общая информация

### Информация об экологической безопасности

Отсутствует какая-либо ненужная упаковка. Упаковка продумана так, чтобы ее легко было сортировать по трем группам материалов: картон (коробка), пенополистирол (буфер) и полиэтилен (пакеты, защитный пенолист).

Ваш DVD плеер состоит из материалов, которые могут перерабатываться и использоваться в дальнейшем после разборки в специализированной компании. Соблюдайте, пожалуйста, местные правила выбрасывания отходов, израсходованных батареек и старого оборудования.

На аппарат не должны попадать капли жидкости или брызги, на него нельзя ставить емкости с водой, такие как вазы.

ПОТРЕБИТЕЛИ ДОЛЖНЫ ЗНАТЬ, ЧТО НЕ ВСЕ ТЕЛЕВИЗОРЫ С ВЫСОКИМ РАЗРЕШЕНИЕМ ПОЛНОСТЬЮ СОВМЕСТИМЫ С ДАННЫМ ПРОДУКТОМ, И ЭТО МОЖЕТ СТАТЬ ПРИЧИНОЙ АРТЕФАКТОВ В ИЗОБРАЖЕНИИ. В СЛУЧАЕ ПРОБЛЕМ С ИЗОБРАЖЕНИЕМ ПРИ ПОСТРОЧНОЙ РАЗВЕРТКЕ 525 ИЛИ 625 РЕКОМЕНДУЕТСЯ ПОДКЛЮЧИТЬ ТЕЛЕВИЗОР К «STANDARD DEFINITION OUTPUT» [Выход для обычного разрешения]. В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПРОБЛЕМ С СОВМЕСТИМОСТЬЮ ВАШЕГО ТЕЛЕВИЗОРА С ДАННОЙ МОДЕЛЬЮ DVD ПЛЕЙЕРА СВЯЖИТЕСЬ, ПОЖАЛУЙСТА, С НАШИМ ЦЕНТРОМ ОБСЛУЖИВАНИЯ КЛИЕНТОВ.

Для потребителей:

Внимательно прочитайте информацию на нижней панели вашего DVD видеоплеера и запишите ниже серийный номер. Сохраните эту информацию, она может пригодиться вам в будущем.

№ модели DVD VIDEO 720SA  
Серийный № \_\_\_\_\_

### Безопасность при использовании лазера

В этом аппарате используется лазер. Во избежание возможного вреда снимать крышку или пытаться починить аппарат может только квалифицированный специалист.

**ЗАМЕЧАНИЕ:  
ФОТОГРАФИИ АППАРАТА МОГУТ ОТЛИЧАТЬСЯ В РАЗНЫХ СТРАНАХ.**

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ  
(ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ НАХОДИТСЯ НА ЗАДНЕЙ ПАНЕЛИ АППАРАТА)  
НИКОГДА НЕ ОСУЩЕСТВЛЯЙТЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ И НЕ МЕНЯЙТЕ ЕГО ПРИ ВКЛЮЧЕННОМ ПИТАНИИ.**

### ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

**Вследствие появившегося в последнее время большого количества версий защиты дисков от копирования, Philips не может гарантировать полную совместимость данного DVD плеера с этими новыми дисками. При возникновении проблем с воспроизведением таких аудио CD будьте добры сообщить об этом своему продавцу аудио CD.**

DivX, DivX Certified и связанные с ними логотипы являются торговыми марками DivXNetworks, Inc и используются по лицензии.



ЛАЗЕР	
Тип	Полупроводниковый лазер GaAlAs
Длина волны	650 нм (DVD) 780 нм (VCD/CD)
Выходная мощность	7 мВт (DVD) 10 мВт (VCD/CD)
Расходимость пучка	60 градусов

«DTS» и «DTS Digital Surround» являются зарегистрированными торговыми марками Digital Theater Systems, Inc

В данном продукте использована технология защиты авторских прав, защищенная пунктами формулы изобретений некоторых патентов США и другими правами интеллектуальной собственности, принадлежащими Macrovision Corporation и другим правообладателям. Использование данной технологии защиты авторских прав должно быть разрешено Macrovision Corporation и предназначено только для домашнего использования и других ограниченных форм просмотра, если иное не разрешено Macrovision Corporation. Инженерный анализ или разборка запрещены.

Произведено по лицензии Dolby Laboratories. «Dolby», «Pro-Logic» и двойной символ D являются товарными знаками Dolby Laboratories.

Вследствие несоответствия форматов дисков различных производителей дисков ваша система DVD может потребовать модернизации. По мере развития DVD технологии такая модернизация становится обычным явлением и легко выполнима.

**Для этого посетите нашу страничку в Интернете [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com)**

<b>Общая информация</b>	
Прилагаемые аксессуары .....	5
Уход и меры безопасности .....	5
<b>Подсоединение</b>	
Подсоединение TV .....	6
С помощью комpositного видео разъема (CVBS) .....	6
С помощью разъема S-Video .....	6
Использование разъемов компонентного видео выхода (Y Pb Pr) .....	7
С помощью дополнительного ВЧ модулятора .....	7
Подсоединение шнура питания .....	8
Дополнительная возможность: Подсоединение многоканального ресивера .....	8
Ресивер оснащен декодером Dolby Digital или DTSd .....	8
Дополнительная возможность: Подсоединение к аудио системе	9
Стереосистема с Dolby Pro Logic или с левым / правым разъемом аудио входа .....	9
Дополнительная возможность: Подсоединение аудио видео ресивера .....	9
Ресивер оснащен PCM, Dolby Digital MPEG 2 декодером .....	9
<b>Обзор функций</b>	
Передняя и задняя панели .....	10
Пульт дистанционного управления .....	11
<b>Первые шаги</b>	
Шаг 1: вставьте батарейки в пульт дистанционного управления .....	12
Использование пульта дистанционного управления для управления плеером .....	12
Шаг 2: Настройка TV .....	12
Отключение вручную режима построчной развертки .....	12
Выбор цветовой системы, соответствующей вашему TV .....	13
Шаг 3: Выбор языка .....	14
Выбор языка OSD .....	14
Выбор языка меню аудио, титров и диска .....	14
Шаг 4: Настройка каналов колонок .....	15
<b>Операции с дисками</b>	
Воспроизводимые диски .....	16
Региональные коды .....	16
Воспроизведение дисков .....	16
Основные средства управления воспроизведением .....	17
Выбор различных функций повторения/воспроизведения в случайном порядке .....	17
Режим повторного воспроизведения .....	17
Повторение фрагмента внутри раздела/трека .....	18
Воспроизведение видео (DVD/VCD/SVCD) .....	18
Использование меню диска .....	18

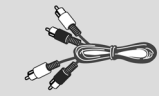
Увеличение изображения .....	18
Возобновление воспроизведения с места, на котором оно было остановлено в последний раз .....	18
Использование OSD меню .....	18
Специфические свойства DVD .....	19
Воспроизведение заголовка .....	19
Угол поворота камеры .....	19
Изменение языка аудио .....	19
Субтитры .....	19
Специфические функции VCD и SVCD .....	19
Контроль воспроизведения (PBC) .....	19
Функция быстрого просмотра .....	20
Воспроизведение MP3/DivX/MPEG-4/JPEG/Kodak Picture CD ..	20
Общие операции .....	20
Выбор папки и трека/файла .....	21
Воспроизведение Super Audio CD (SACD) .....	21
Специфика дисков с фото .....	22
Функция быстрого просмотра (JPEG) .....	22
Увеличение фотоизображений .....	22
Воспроизведение под разными углами .....	22
Эффект сканирования .....	22
Одновременное воспроизведение MP3 музыки и JPEG изображений .....	22
<b>Опции меню настройки DVD</b>	
Меню общей настройки .....	23
Блокирование/разблокирование просмотра диска .....	23
Уменьшение яркости дисплея панели .....	23
Программирование треков диска (кроме Picture CD/MP3/SACD) .....	23
Язык OSD .....	24
Хранитель экрана – включение/выключение .....	24
Регистрационный код службы DivX(R) VOD .....	24
Меню настройки аудио .....	24
Настройка цифрового аудио .....	25
Настройка аналогового выхода .....	25
Настройка колонок .....	26
Повышение частоты дискретизации CD .....	26
Ночной режим – включение/выключение .....	26
Меню настройки видео .....	26
Тип TV .....	26
Настройка экрана TV .....	26
Построчная развертка – включение/отключение .....	27
Настройка изображения .....	27
Страница предпочтений .....	28
Меню аудио, субтитров, диска .....	28
Ограничение воспроизведения родителями .....	29
PBC .....	29
Меню MP3/JPEG – включение/выключение .....	29
Изменение пароля .....	30
Восстановление первоначальных настроек .....	30
<b>Спецификация</b>	
<b>Поиск причин неисправностей</b>	
<b>Словарь</b>	

## Прилагаемые аксессуары

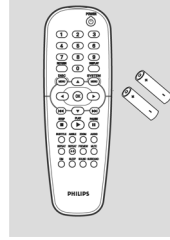
Видео кабель (желтый)



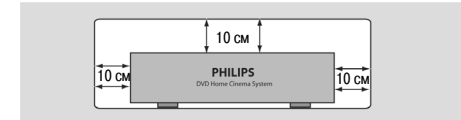
Аудио кабель (белый, красный)



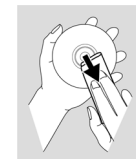
Пульт дистанционного управления и две AA батарейки



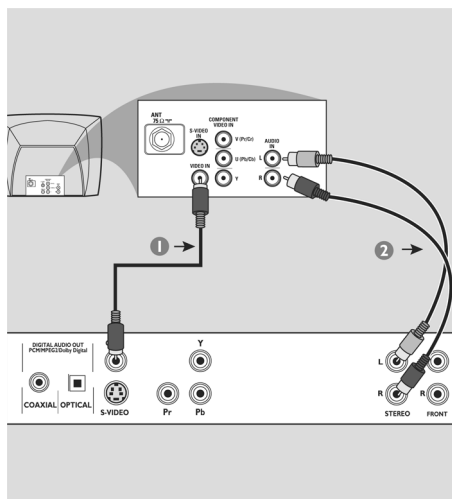
- **Избегайте высоких температур, сырости, воды и пыли**
  - Не подвергайте плеер, батарейки или диски воздействию сырости, дождя, песка или чрезмерных температур (из-за обогревательных приборов или прямого солнечного света.)
- **Избегайте проблем, связанных с образованием конденсата**
  - Линза может запотеть при внезапном переносе плеера с холода в теплую среду, и воспроизведение диска будет невозможно. Оставьте плеер в тепле пока влага не испарится.
- **Не препятствуйте вентиляции**
  - Не пользуйтесь DVD плеером в закрытом шкафу, для нормальной вентиляции вокруг плеера должно быть примерно 10 см свободного пространства.



- **Уход за корпусом**
  - Пользуйтесь мягкой тканью, слегка смочив ее мягким чистящим раствором. Не пользуйтесь раствором, содержащим алкоголь, спирт, аммиак или абразивы.
- **Найдите подходящее место**
  - Поставьте плеер на плоскую, твердую и устойчивую поверхность
- **Обращение с дисками**
  - Для чистки CD протрите его прямыми движениями от центра к краям мягкой тканью, не дающей хлопковой пыли. Чистящее средство может повредить диск!
  - Делайте записи только на стороне CDR(W) с «картинкой» и только ручкой с мягким фетровым наконечником.
  - Берите диск за края, не касаясь поверхности.



## Подсоединение TV

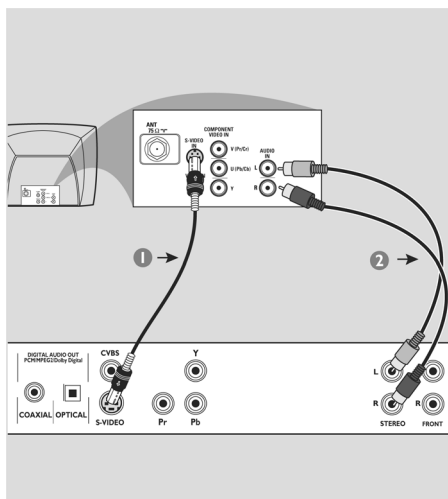


### ВАЖНО!

- Вам нужно выбрать только одно видео подсоединение из следующих вариантов в зависимости от возможностей вашей TV системы.
- Подсоедините DVD систему прямо к TV.

### С помощью композитного видео разъема (CVBS)

- (1) С помощью композитного видео кабеля (желтый) подсоедините CVBS разъем DVD плеера (VIDEO) к разъему видео входа (который обозначен как A/V In, Video In, Composite или Baseband) телевизора (кабель прилагается).
- (2) Для прослушивания DVD плеера через TV используйте аудио кабели (белый/красный), подсоединив AUDIO OUT (L/R) разъемы DVD плеера к соответствующим AUDIO IN разъемам TV (кабель прилагается).

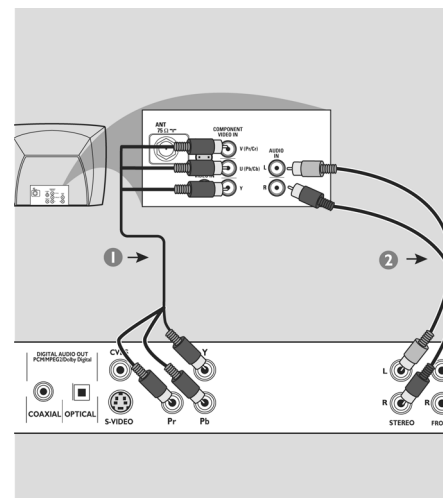


### ВАЖНО!

- Разъем S-Video обеспечивает лучшее качество изображения. Эта опция должна быть доступна на вашем TV.

### С помощью разъема S-Video

- (3) С помощью S-video кабеля подсоедините **S-VIDEO OUT** DVD системы к входному разъему S-Video (он может быть обозначен как Y/C или S-VHS) на TV (кабель не прилагается).
- (4) Для прослушивания звука DVD плеера через TV используйте аудио кабели (белый/красный), подсоединив разъемы AUDIO OUT (L/R) DVD плеера к соответствующим разъемам AUDIO IN на TV (кабель прилагается).

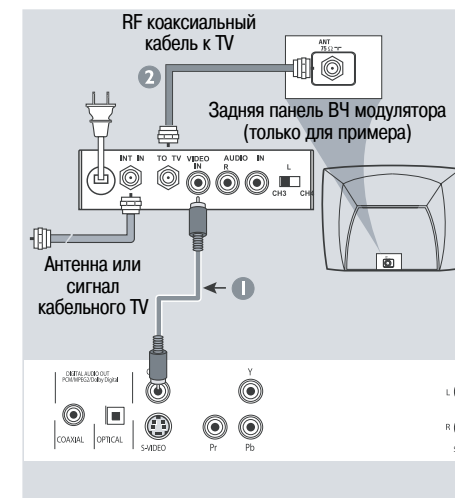


### ВАЖНО!

- Компонентное видео подсоединение обеспечивает более высокое качество изображения. Эта опция должна быть доступна на вашем TV.
- Качество построочной развертки видео возможно лишь через выход Component Video [Компонентный видео выход] (Y Pb Pr).

### Использование разъемов компонентного видео выхода (Y Pb Pr)

- (1) С помощью компонентных видео кабелей (красный/синий/зеленый) подсоедините **Y Pb Pr** разъемы DVD системы к соответствующим разъемам видео входа соответствующего компонента (они могут быть обозначены как **Y Pb Pr**) на TV (кабель не прилагается).
- (2) Для прослушивания звука DVD плеера через ваш TV используйте аудио кабели (белый/красный), подсоединив разъемы AUDIO OUT (L/R) DVD плеера к соответствующим разъемам AUDIO IN на TV (кабель прилагается).



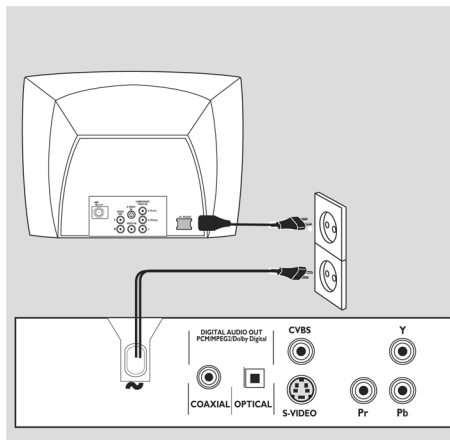
### ВАЖНО!

- Если на вашем TV только один разъем Antenna In [Антенный вход] (он может быть обозначен как 75 ohm или RF In,) вам понадобится высокочастотный (ВЧ) модулятор для просмотра DVD на TV. Обратитесь к своему дилеру или свяжитесь с Philips для подробной информации о приобретении ВЧ модулятора и его работе.

### С помощью дополнительного ВЧ модулятора

- (1) С помощью композитного видео кабеля (желтый) подсоедините разъем **CVBS** DVD плеера к разъему видео входа на ВЧ модуляторе.
- (2) С помощью ВЧ коаксиального кабеля (не прилагается) подсоедините ВЧ модулятор к RF разъему вашего TV.

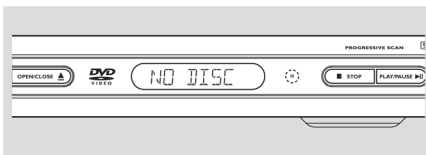
### Подсоединение шнура питания



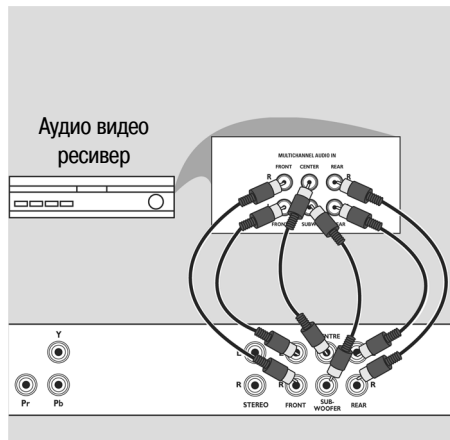
После того как все правильно подсоединено, вставьте шнур питания переменного тока в розетку.

Никогда не производите подсоединения и не меняйте подсоединение при включенном питании.

Если диск не вставлен, при нажатии на передней панели DVD плеера **STANDBY ON** [Режим ожидания включен] на дисплее может появиться надпись «**NO DISC**».



### Дополнительная возможность: Подсоединение многоканального ресивера



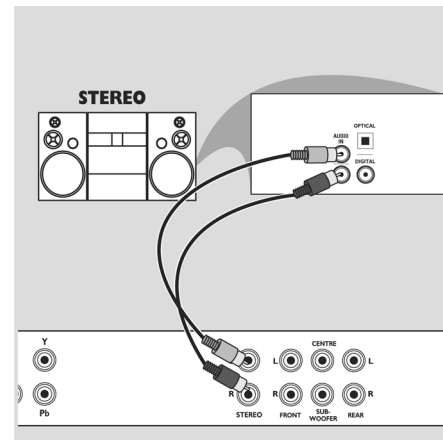
#### Ресивер оснащен декодером Dolby Digital или DTSd

- (1) Выберите одно из видео подсоединений (CVBS VIDEO IN, S-VIDEO IN, SCART, COMPONENT VIDEO IN) в зависимости от опций, доступных на вашем TV.
- (1) Подсоедините левый и правый разъемы аудио выхода для передней и задней колонки к соответствующим входным разъемам на вашем ресивере (кабель прилагается).
- (3) Подсоедините аудио выход центральной колонки и сабвуфер к соответствующим входам на вашем ресивере (кабель не прилагается).
- (4) Установите аналоговый выход DVD плеера в режим «Multichannel» [Многоканальный], чтобы сделать возможным воспроизведение DVD с многоканальной записью. (см. стр. 25 «Настройка аналогового выхода»).

Полезное замечание:

- Если сабвуфер оснащен встроенным усилителем, разъем сабвуфера должен быть подключен непосредственно к сабвуферу.

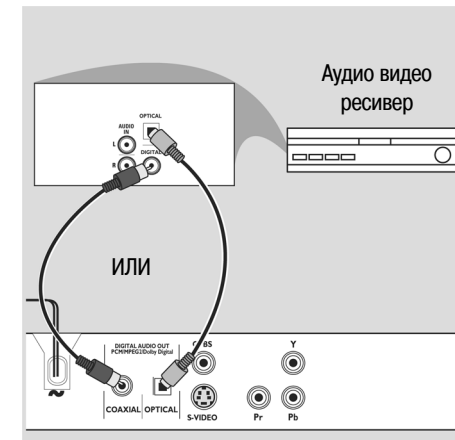
### Дополнительная возможность: Подсоединение к аудио системе



#### Стереосистема с Dolby Pro Logic или с левым / правым разъемом аудио входа

- (1) Выберите один из видео разъемов (CVBS VIDEO IN, S-VIDEO IN, SCART, COMPONENT VIDEO IN) в зависимости от опций вашего TV.
- (2) С помощью аудио кабелей (белый/красный) подключите разъемы **AUDIO OUT (L/R)** DVD плеера к соответствующим разъемам AUDIO IN стерео системы (кабель прилагается).

### Дополнительная возможность: Подсоединение аудио видео ресивера



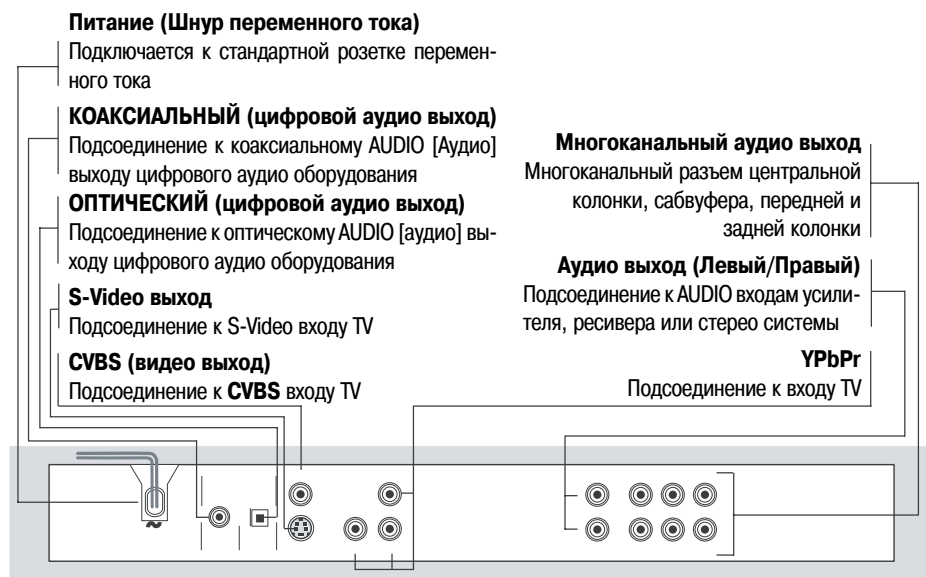
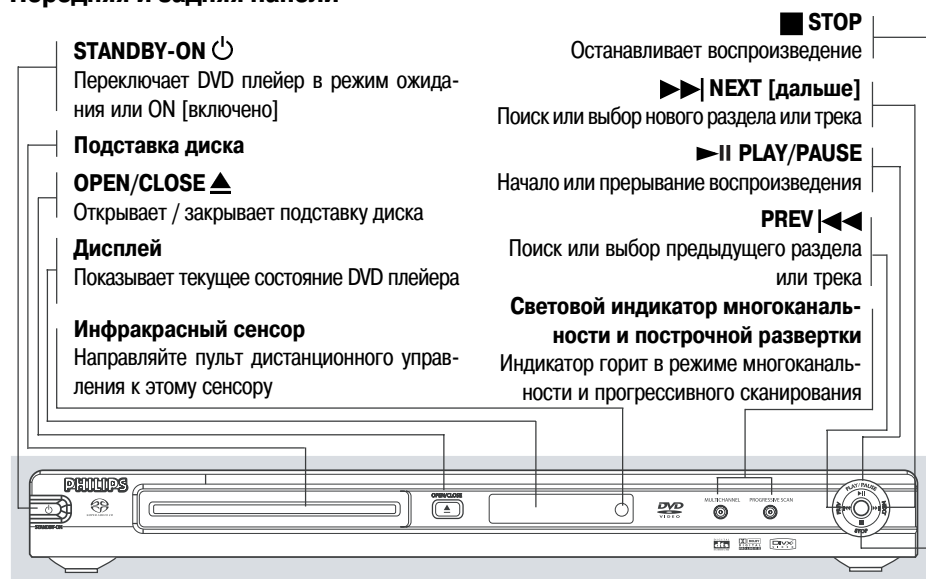
#### Ресивер оснащен PCM, Dolby Digital MPEG 2 декодером

- (1) Выберите один из видео разъемов (CVBS VIDEO IN, S-VIDEO IN, SCART, COMPONENT VIDEO IN) в зависимости от опций, доступных на вашем TV.
- (2) Подсоедините разъем COAXIAL или OPTICAL DVD плеера к соответствующему Digital Audio In на вашем ресивере (кабель не прилагается).
- (3) Настройте аналоговый выход DVD плеера в режим «Stereo», в котором звук поступает только из двух передних колонок и сабвуфера (см. стр. 25 «Настройка аналогового выхода»).

Полезные замечания:

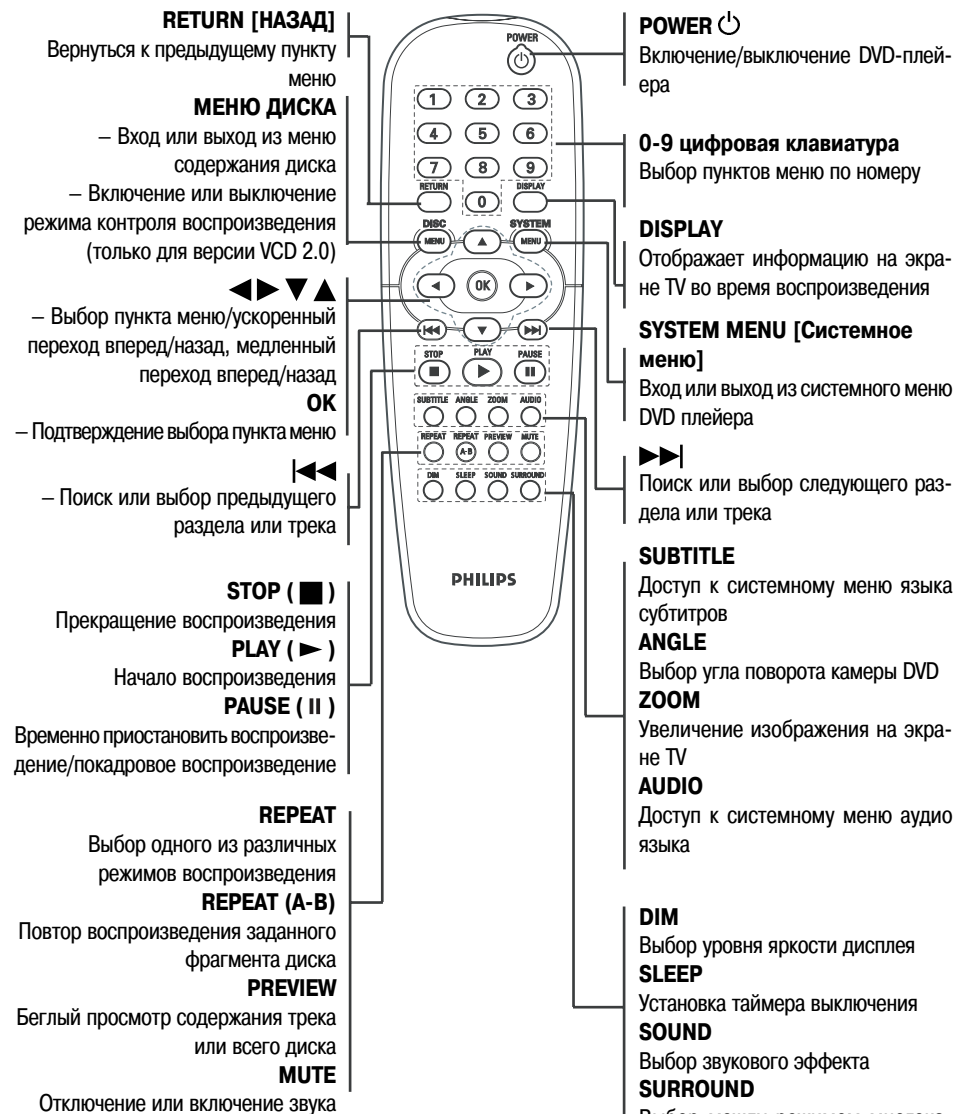
- Некоторые DVD защищены от копирования. Вы не можете переписать диск на VCR или цифровом записывающем устройстве.
- Невозможно прослушивать или записывать SACD или MP3-CD при использовании цифрового разъема.
- Если аудио формат цифрового выхода не соответствует возможностям вашего ресивера, ресивер издает громкий искаженный звук или вообще не издает звука.

## Передняя и задняя панели



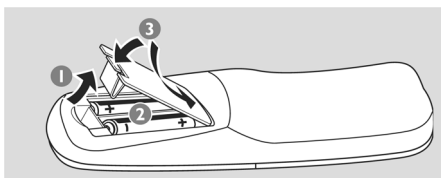
**Будьте осторожны: не прикасайтесь к внутренним штырькам разъемов на задней панели. Электростатический разряд может вывести из строя аппарат**

## Пульт дистанционного управления



*Полезные замечания:  
Нажмите «STOP» в течение примерно 2 секунд, чтобы открыть или закрыть подставку диска.*

**Шаг 1: вставьте батарейки в пульт дистанционного управления**



- (1) Откройте отсек для батареек.
- (2) Вставьте две батарейки типа R06 или AA, соблюдая полярность (+ -) внутри отсека.
- (3) Закройте крышку.

**Использование пульта дистанционного управления для управления плеером**

- (1) Направьте пульт дистанционного управления прямо на инфракрасный сенсор пульта на передней панели.
- (2) Не помещайте никаких объектов между пультом дистанционного управления и DVD плеером во время работы DVD плеера.



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

- Выньте батарейки, если они разрядились или если вы длительное время не будете пользоваться пультом дистанционного управления.
- Не используйте одновременно старые и новые батарейки или батарейки разных типов.
- Батарейки содержат химические вещества, так что их следует выбрасывать в мусор, соблюдая соответствующие правила

**Шаг 2: Настройка TV ВАЖНО!**

**Убедитесь, что вы произвели все необходимые подключения. (См. стр. 6–7 «Подсоединение TV»).**

- (1) Включите TV и правильно установите канал Video in [Видео входа]. Вы должны увидеть надпись Philips DVD на синем фоне.
  - Как правило, эти каналы находятся между первым и последним каналами и называются FRONT[передний], A/V IN или VIDEO. Более подробную информацию вы найдете в инструкции вашего TV.
  - Вы также можете перейти к 1 каналу на вашем TV, затем несколько раз нажать кнопку уменьшения номера канала до тех пор пока не увидите канал видео входа.
  - Пульт дистанционного управления может также иметь кнопку или переключатель для выбора различных видео режимов.
  - Установите канал TV 3 или 4, если вы пользуетесь VЧ модулятором.
- (2) Если вы пользуетесь другим оборудованием (напр., аудио системой или ресивером, включите его и выберите соответствующий вход для выхода DVD плеера. Подробности смотрите в инструкциях производителя оборудования.

**Отключение вручную режима построчной развертки**

На экране в режиме построчной развертки появляется 60 кадров в секунду, а не 30 кадров в секунду, как при чересстрочном сканировании (обычная TV система). При почти вдвое большем числе строк, прогрессивное сканирование дает изображение с более высоким разрешением и устраняет нежелательные артефакты движения, такие как края лесенкой на движущихся объектах. Чтобы сполна насладиться качеством, которое дает прогрессивное сканирование, нужен телевизор, оснащенный этой функцией. О включении функции построчной развертки см. «Включение/выключение построчной развертки» на стр. 27.

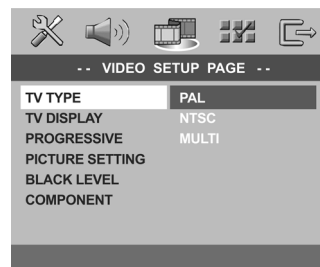
**Отключение вручную режима построчной развертки**

Если функция построчной развертки включена, а ваш телевизор не поддерживает построчную развертку или же кабель YPbPr неправильно подсоединен, то на экране будет «снег». Функцию построчной развертки можно отключить следующим образом:

- (1) Нажмите **STANDBY ON** на передней панели, чтобы включить DVD плеер.
- (2) Нажмите **OPEN/CLOSE** на передней панели, чтобы открыть подставку диска.
- (3) Нажмите **◀**, а затем нажмите **MUTE** на пульте дистанционного управления.
  - На экране телевизора появится Philips DVD на синем фоне

**Выбор цветовой системы, соответствующей вашему TV**

Этот DVD плеер совместим как с NTSC, так и с PAL. Чтобы на этом плеере можно было воспроизводить DVD диск, цветовой системы диска, TV и DVD плеера должны соответствовать друг другу.



- (1) Нажмите **SYSTEM MENU**.
- (2) Несколько раз нажмите **▶**, чтобы выбрать VIDEO SETUP PAGE [Страница установки видео].
- (3) Нажатием **▲ ▼** выделите TV TYPE [Тип TV], затем нажмите **▶**.

**НА ЗАМЕТКУ:**

Чтобы вернуться к предыдущему пункту меню, нажмите **◀**.  
Чтобы убрать меню, нажмите **SYSTEM MENU** [Системное меню].

- (4) Нажатием **▲ ▼** выделите один из ниже следующих вариантов:

**PAL** – Выберите его, если подсоединенный TV работает в системе PAL. Видеосигнал NTSC диска и выход будут преобразованы в формат PAL.

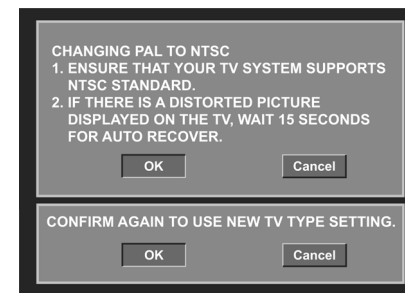
**NTSC** – Выберите его, если подсоединенный TV работает в системе NTSC. Видеосигнал PAL диска и выход будут преобразованы в формат NTSC.

**Multi** – Выберите его, если подсоединенный TV поддерживает как NTSC, так и PAL (мульти-система). Формат выхода будет соответствовать видеосигналу диска.

- (5) Выберите пункт меню и нажмите **OK**.

**Полезные замечания:**

- **Перед тем как изменить существующие стандартные настройки TV, убедитесь, что ваш TV поддерживает систему «выбора типа TV».**
- **Если на экране TV нет нормального изображения, подождите 15 секунд, чтобы оно автоматически наладилось.**



### Шаг 3: Выбор языка

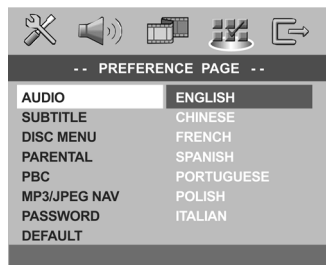
Вы можете выбрать язык по своему предпочтению. Этот DVD плеер автоматически переключится на выбранный вами язык, как только вы вставите диск. Если выбранный язык на диске не доступен, вместо этого будет использован язык диска по умолчанию. Язык OSD в системном меню остается после того, как один раз был выбран.

#### Выбор языка OSD



- (1) Нажмите **SYSTEM MENU**.
- (2) Нажатием **▶** выберите GENERAL SETUP PAGE [Страница выбора общих установок].
- (3) Нажатием **▲▼** выделите OSD LANGUAGE [Язык OSD], затем нажмите **▶**.
- (4) Нажатием **▲▼** выберите язык и нажмите **OK**.

### Выбор языка меню аудио, титров и диска



- (1) Дважды нажмите **STOP**, а затем нажмите **SYSTEM MENU**.
- (2) Несколько раз нажав **▶**, выберите PREFERENCE PAGE [Страница предпочтений].
- (3) Нажатием **▲▼** выделите один из ниже следующих вариантов, а затем нажмите **▶**.
  - «Audio» (саундтрек диска)
  - «Subtitle» (субтитры диска)
  - «Disc Menu» (меню диска)
- (4) Нажатием **▲▼** выберите язык и нажмите **OK**. Если нужного вам языка нет в списке, выберите OTHERS [Другие], а затем с помощью цифровой клавиатуры (0–9) на пульте дистанционного управления введите 4-значный код языка «XXXX» и нажмите **OK**.
- (5) Повторите шаги (4)–(5), чтобы выбрать язык в других случаях.

#### НА ЗАМЕТКУ:

Чтобы вернуться к предыдущему пункту меню, нажмите **◀**.  
Чтобы убрать меню, нажмите **SYSTEM MENU** [Системное меню].

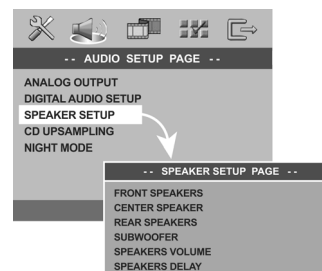
### Шаг 4: Настройка каналов колонок

Вы можете регулировать время задержки (только для центральной и окружающих колонок) и уровень звука для каждой колонки в отдельности. Эти регулировки дают возможность оптимизировать звук в соответствии с окружающими условиями и установками.

#### ВАЖНО!

**Настройки колонок доступны только на многоканальных аудио выходах. Для выбора многоканального режима вы можете нажать кнопку SURROUND [Окружающий звук]**

- (1) Нажмите **STOP**, затем нажмите **SYSTEM MENU**.
- (2) Несколько раз нажав **▶** выберите AUDIO SETUP PAGE [Страница установки звука].
- (3) Нажатием **▲▼** выделите SPEAKER SETUP [Настройка колонок], затем нажмите **▶**.

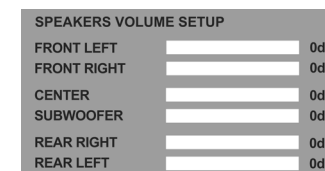


- (4) Войдите в под-меню, нажав **▶**.
- (5) Нажатием **▲▼** выделите один из ниже следующих вариантов, затем нажмите **▶**.  
FRONT SPEAKERS [Передние колонки], CENTER SPEAKER [Центральная колонка], REAR SPEAKERS [Задние колонки]  
OFF – ни одна колонка не подключена.  
LARGE – подключенные колонки могут издавать низкочастотные сигналы ниже 120 Гц.

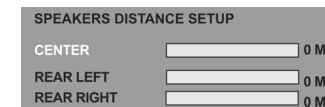
#### НА ЗАМЕТКУ:

Чтобы вернуться к предыдущему пункту меню, нажмите **◀**.  
Чтобы убрать меню, нажмите **SYSTEM MENU** [Системное меню].

SMALL – подключенные колонки не могут издавать низкочастотные сигналы ниже 120 Гц.  
SUBWOOFER  
ON – сабвуфер включен.  
OFF – ни один сабвуфер не включен.  
SPEAKER VOLUME – Настройка громкости для каждой колонки в отдельности (-6 дБ ~ +6дБ).



SPEAKER DELAY – Настройка времени задержки в зависимости от положения слушателя / расстояния до центральной и окружающих колонок (1 м ~ 10 м).



- (6) Нажатием **◀▶** отрегулируйте установку окружающего звука так, чтобы она была для вас оптимальной.
- (7) Нажмите **OK** для подтверждения.

#### Полезные замечания:

- Используйте большее время задержки, если задние колонки ближе к слушателю, чем передние колонки.
- Чтобы помочь вам оценить уровень громкости звука каждой колонки, автоматически генерируется тестовый звуковой сигнал.



### ВАЖНО!

- Если в ответ на нажатие кнопки на экране телевизора появляется запрещающий значок (Ø или X), это значит что данная функция не доступна для данного диска или в данный момент.
- В зависимости от DVD или VIDEO CD некоторые операции могут отличаться или ограничиваться.
- Не надавливайте на подставку для диска и не кладите на нее ничего, кроме дисков. Подобные действия могут вызвать поломку плейера.

### Воспроизводимые диски

#### Ваш DVD плейер воспроизводит:

- DVD диски (Digital Versatile Discs – [Цифровые диски многостороннего использования])
- Video CD (VCD)
- Super Video CD (SVCD)
- DVD+Recordable [Rewritable] [Записываемые диски и записываемые диски с возможностью неоднократной записи] (DVD+R[W])
- Компакт диски CD
- MP3 диски, файлы изображения (Kodak, JPEG) на CD-R(W).
  - Формат JPEG/ISO 9660
  - Максимальное количество отображаемых символов – 30.
- Поддерживаемые частоты дискретизации: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц (MPEG-1) 16 кГц, 22,05 кГц, 24 кГц (MPEG-2)
- Поддерживаемая скорость передачи битов: 32–256 кбит/сек (MPEG-1), 8–160 кбит/сек (MPEG-2) переменная скорость передачи битов
- MPEG-4 диск на CD-R[W]:
  - Простой профиль
  - Усовершенствованный простой профиль (640–480)

- DivX диск на CD-R[W]/DVD+R[W]:
  - DivX 3.11, 4.x и 5.x
- GMC (Global Motion Compensation [Глобальная компенсация движений]) и QP (Quarter Pixel [Четверть пиксела]) не поддерживаются.



### Региональные коды

На этом плейере могут воспроизводиться DVD диски, помеченные как ALL regions [Все регионы] или Region 3 [Регион 3]. Нельзя воспроизводить диски, помеченные для других регионов.

#### Полезные замечания:

- Не все CD-R/RW или DVD-R/RW диски могут воспроизводиться вследствие типа диска и условий записи.
- Если диск воспроизводится ненормально, выньте его и купите другой. Неправильно отформатированные диски не будут воспроизводиться на данном DVD плейере.



### Воспроизведение дисков

- (1) Включите шнуры питания DVD плейера и телевизора (и любых других дополнительных стерео или AV ресиверов) в розетку.
- (2) Включите питание TV и правильно настройте канал видео входа. (см. стр. 12 «Настройка TV»).
- (3) Нажмите **STANDBY-ON** на передней панели DVD плейера.
  - На экране телевизора должна появиться надпись Philips DVD на синем фоне.

### НА ЗАМЕТКУ:

Для некоторых дисков описанные здесь операции недоступны. Всегда смотрите инструкцию, приложенную к диску.

- (4) Нажмите кнопку **OPEN-CLOSE** чтобы открылась подставка для диска и вставьте диск, затем нажав еще раз эту же кнопку, закройте подставку для диска.
  - Убедитесь, что сторона с этикеткой направлена вверх. Если диск двусторонний, вставьте его той стороной, которую вы хотите воспроизводить, вниз.
- (5) Воспроизведение начинается автоматически. Если это не происходит, нажмите **PLAY** .
  - Если на экране телевизора появилось меню диска, см. стр. 18 «Пользование меню диска».
  - Если диск заблокирован функцией родительского контроля, надо ввести пароль из шести цифр. (См. стр. 30).

### Основные средства управления воспроизведением

Если специально не оговаривается, все ниже описанные операции основаны на использовании пульта дистанционного управления.

#### Пауза в воспроизведении

- (1) Во время воспроизведения нажмите **II**.
  - Воспроизведение остановится и звук исчезнет.
- (2) Вновь нажмите **II** для выбора следующего кадра.
- (3) Для продолжения воспроизведения в обычном режиме нажмите **PLAY** .

#### Выбор трека/раздела

- Нажмите **◀◀/▶▶** или с помощью числовой клавиатуры (0–9) наберите номер трека/раздела.
- Если включен режим повторного воспроизведения, нажатие **◀◀/▶▶** приведет к воспроизведению того же самого трека/раздела

#### Поиск назад/вперед

- Нажмите и удерживайте **◀◀/▶▶**, затем нажмите **PLAY** для возобновления обычного воспроизведения.
  - Во время поиска повторное нажатие **◀◀/▶▶** уменьшает/увеличивает скорость поиска.

### НА ЗАМЕТКУ:

Для некоторых дисков описанные здесь операции недоступны. Всегда смотрите инструкцию, приложенную к диску.

### Остановка воспроизведения

- Нажмите **■**.

### Выбор различных функций повторения/воспроизведения в случайном порядке

#### Режим повторного воспроизведения

- При воспроизведении диска несколько раз нажав **REPEAT** выберите «Play Mode» [Режим воспроизведения].

#### DVD

- RPT ONE (повторение раздела)
- RPT TT (повторение наименования)
- SHUFFLE (воспроизведение в случайном порядке)
- RPT SHF (повторение в случайном порядке)
- RPT OFF (повторение отключено)

#### VCD/SVCD/CD

- RPT ONE (повторение трека)
- RPT ALL (повторение диска)
- SHUFFLE ((воспроизведение в случайном порядке)
- RPT SHF (повторение в случайном порядке)
- RPT OFF (повторение отключено)

#### MP3/SACD/DivX

- RPT FLD (повторение папки)
- RPT ONE (повторение трека)
- SHUFFLE (воспроизведение в случайном порядке)
- RPT OFF (повторение отключено)

#### Полезное замечание:

- Для VCD воспроизведение в повторяющемся режиме не возможно, если включен режим PBC.

**Повторение фрагмента внутри раздела/трека**

- Во время воспроизведения диска нажмите **REPEAT A-B** в выбранный начальный момент.
- Вновь нажмите **REPEAT A-B** в выбранный конечный момент.
  - Фрагмент А и В может быть выбран лишь внутри одного и того же раздела/трека.
  - Теперь этот фрагмент будет повторяться бесконечно.
- Для выхода из последовательности нажмите **REPEAT A-B**.

**Воспроизведение видео (DVD/VCD/SVCD)**

**Использование меню диска**

Для некоторых дисков меню может отобразиться на экране телевизора как только вы загрузите диск.

**Для выбора функции или пункта меню воспроизведения**

- Используйте кнопки ◀▶▲▼ или цифровую клавиатуру (0–9) на пульте дистанционного управления, а затем нажмите **OK** для начала воспроизведения.

**Чтобы войти или выйти из меню**

- Нажмите **DISC MENU** на пульте дистанционного управления.

**Увеличение изображения**

Эта функция позволяет увеличивать изображение на экране телевизора и «передвигаться» по увеличенному изображению.

- Во время воспроизведения несколько раз нажмите **ZOOM**, изменяя масштаб изображения.
  - С помощью кнопок ◀▶▲▼ вы можете «передвигаться» по увеличенному изображению.
- Чтобы вернуться к первоначальному масштабу изображения, во время воспроизведения несколько раз нажмите **ZOOM**.

**НА ЗАМЕТКУ:**

Для некоторых дисков описанные здесь операции недоступны. Всегда смотрите инструкцию, приложенную к диску.

**Возобновление воспроизведения с места, на котором оно было остановлено в последний раз**

Возможно возобновление воспроизведения с 10 последних дисков, даже если диск был вынут или было выключено питание.

- Вставьте один из последних 10 дисков
  - Появляется надпись «LOADING» [Загрузка].
- Нажмите **PLAY ▶** и диск начнет воспроизводиться с места, где в прошлый раз воспроизведение было прервано.

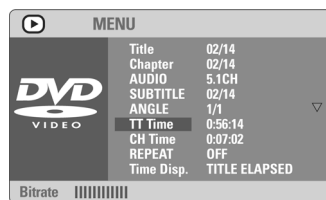
**Отмена режима возобновления воспроизведения**

- В режиме остановки снова нажмите **STOP ■**.

**Использование OSD меню**

OSD меню показывает информацию о воспроизведении диска (например, номер произведения или раздела, прошедшее время воспроизведения, язык аудио/титров), при этом целый ряд операций можно выполнить не прерывая воспроизведения диска

- Во время воспроизведения нажмите **DISPLAY**.
  - На экране телевизора появится список доступной информации.



**Специфические функции VCD и SVCD**

**Контроль воспроизведения (PBC)**

**Для VCD с функцией контроля воспроизведения (PBC) (только версия 2.0)**

- Нажмите **DISC MENU** для переключения между «PBC ON» и «PBC OFF».
  - Если вы выбрали «PBC ON», на экране телевизора появится меню диска (если оно доступно).
  - С помощью ◀◀/▶▶ или цифровой клавиатуры (0–9) выберите вариант воспроизведения.
- Во время воспроизведения нажав **RETURN** можно вернуться в меню экрана (если PBC включена).

**Если вы хотите пропустить меню содержания и начать воспроизведение с самого начала**

- Нажмите кнопку **DISC MENU** на пульте дистанционного управления для отключения PBC.

- Нажмите ▲▼ для просмотра информации и нажмите **OK** для доступа.
- С помощью **цифровой клавиатуры (0–9)** введите число/время или сделайте выбор нажатием ▲▼, а затем нажмите **OK** для подтверждения.
  - Воспроизведение начнется с выбранного времени или выбранного раздела /трека

**Специфические свойства DVD**

**Воспроизведение заголовка**

- Нажмите **DISC MENU**.
  - На экране телевизора появится меню диска.
- С помощью кнопок ◀▶▲▼ или кнопки **цифровой клавиатуры (0–9)** выберите вариант воспроизведения.
- Нажмите кнопку **OK** для подтверждения.

**Угол поворота камеры**

- Несколько раз нажмите **ANGLE** чтобы выбрать нужный угол.

**Изменение языка аудио**

**Для DVD**

- Несколько раз нажмите **AUDIO**, чтобы выбрать один из различных языков аудио.

**Изменение канала аудио**

**Для VCD**

- Нажмите **AUDIO** для выбора доступных для данного диска аудио каналов (LEFT VOCAL [Левый вокал], RIGHT VOCAL [Правый вокал], MONO LEFT [Левый моно], MONO RIGHT [Правый моно], STEREO [Стерео]).

**Субтитры**

- Несколько раз нажмите **SUBTITLE** для выбора одного из различных языков субтитров.

**НА ЗАМЕТКУ:**

Для некоторых дисков описанные здесь операции недоступны. Всегда смотрите инструкцию, приложенную к диску.

### Функция беглого просмотра

- Нажмите **PREVIEW**.
- Нажатием **▲▼** выделите TRACK DIGEST [Дайджест трека], DISC INTERVAL [Интервал диска] или TRACK INTERVAL [Интервал трека].
- Нажмите **OK** для включения одного из этих вариантов.

SELECT DIGEST TYPE:  
TRACK DIGEST  
DISC INTERVAL  
TRACK INTERVAL

### Дайджест трека

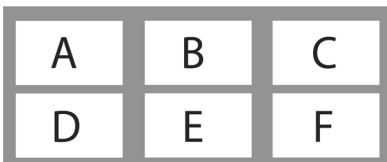
Эта функция минимизирует изображение каждого трека, чтобы отобразить каждый из шести треков на экране и дать представление о содержании каждого трека диска.

### Разделение диска на интервалы

Эта функция используется для разделения диска на шесть равных частей и отображения их на одной странице для беглого просмотра всего диска.

### Разделение трека на интервалы

Эта функция используется для разделения одного трека на шесть равных частей и отображения их на одной странице для беглого просмотра выбранного трека.



(пример дисплея разделенного на 6 маленьких картинок)

- Нажимая кнопки **◀▶▲▼** выберите трек или с помощью **цифровой клавиатуры (0–9)** введите номер трека следующий за SELECT.
- Нажатием **◀◀ / ▶▶** откройте предыдущую или следующую страницу.
- Нажмите **OK** для подтверждения.

### НА ЗАМЕТКУ:

Для некоторых дисков описанные здесь операции недоступны. Всегда смотрите инструкцию, приложенную к диску.

### Выход из режима беглого просмотра

- С помощью кнопок **◀▶▲▼** выделите EXIT [Выход] и нажмите **OK** для подтверждения.

### Возвращение к меню беглого просмотра

- С помощью кнопок **◀▶▲▼** выделите MENU [Меню] и нажмите **OK** для подтверждения.

### Для CD

- В режиме остановки нажмите **PREVIEW** на пульте дистанционного управления.  
→ Каждый трек воспроизводится в течение нескольких секунд.  
→ Для JPEG CD нажмите **PREVIEW** чтобы увидеть 12 маленьких картинок на экране TV (см. стр. 22).

### Воспроизведение MP3/DivX/MPEG-4/JPEG/Kodak Picture CD

#### ВАЖНО!

Необходимо включить TV и настроиться на правильный канал видеовхода (см. стр. 12 «Настройка TV»).

### Общие операции

- Вставьте диск  
→ Время считывания диска может превышать 30 секунд из-за сложности конфигурации директорий и файлов.  
→ На экране TV появляется меню данных диска.
- Автоматически начинается воспроизведение. Если это не происходит, нажмите **PLAY ▶**.



### Выбор папки и трека/файла

- Нажмите **▲▼** для выбора папки и нажмите **OK** чтобы открыть папку.
- Нажмите **▲▼** для выбора трека/файла.
- Нажмите **OK** для подтверждения.  
→ Воспроизведение начнется с выбранного файла и будет продолжаться до конца папки.

Во время воспроизведения вы можете:

- Нажать **◀◀ / ▶▶** для выбора другого трека / файла в текущей папке.
- Выбрать другую папку из текущего диска, нажав **◀** для возвращения в корневое меню, затем нажав **▲▼**, сделать свой выбор и нажать **OK** для подтверждения.
- Несколько раз нажмите **REPEAT** чтобы получить доступ к различным вариантам воспроизведения.  
→ FOLDER [папка]: файлы воспроизводятся один раз.  
→ REPEAT ONE: один файл воспроизводится с повторением.  
→ REPEAT FOLDER: все файлы содержащиеся в одной папке воспроизводятся с повторением.  
→ SHUFFLE: все файлы текущей папки воспроизводятся в случайном порядке.
- Нажать **II** чтобы приостановить воспроизведение.

#### Полезные замечания:

- Некоторые диски MP3/JPEG/DivX/MPEG-4 могут не воспроизводиться из-за своей конфигурации и характеристик или условий их записи.
- Во время прослушивания MP3 диска временами случается «смещение» — нормальное явление.
- Во время воспроизведения MPEG-4/DivX дисков нормальным является возникающая временами мозаичность изображения вследствие недостаточной ясности цифрового содержания при скачивании из интернета.

### НА ЗАМЕТКУ:

Для некоторых дисков описанные здесь операции недоступны. Всегда смотрите инструкцию, приложенную к диску.

- Для мультисессионных дисков с различными форматами доступны лишь данные первой сессии записи.

### Воспроизведение Super Audio CD (SACD)

Существует три типа SACD дисков: с одним слоем, двухслойные или гибридные. Гибридные диски содержат как Super Audio CD, так и стандартные аудио CD слои, но на данном DVD плеере можно воспроизводить только SACD слой.

- Вставьте SACD.  
→ На экране телевизора появляется меню диска.
- Воспроизведение начинается автоматически.  
→ Если SACD содержит многоканальные и стерео треки, в первую очередь воспроизводятся многоканальные треки.  
→ Для воспроизведения стерео треков с помощью кнопок **▲▼** выберите пункт меню диска, а затем нажмите **PLAY ▶**.

#### Полезные замечания:

- Кнопка **SURROUND [Окружающий звук]** во время воспроизведения SACD не функционирует. Вы должны войти в меню диска, чтобы сделать выбор между многоканальными и стерео треками.
- Программировать воспроизведение SACD треков невозможно.

## Операции с дисками

### Специфика дисков с фото

#### ВАЖНО!

Необходимо включить TV и настроиться на правильный канал видеовхода. (см. стр. 12 «Настройка TV»).

- Вставьте диск с фото (Kodak Picture CD, JPEG).  
→ Если это Kodak диск, начинается слайд-шоу.  
→ Если это JPEG диск, на экране телевизора появляется меню фото. Нажмите ► для начала воспроизведения слайд-шоу.

### Функция беглого просмотра (JPEG)

Эта функция показывает содержание текущей папки или всего диска.

- Во время воспроизведения нажмите **STOP**.  
→ на экране телевизора появятся 12 маленьких фотографий.



- Нажмите |◀◀/▶▶| чтобы отобразить остальные фотографии на предыдущей/следующей странице.
- С помощью ◀▶ ▲▼ выделите одну из фотографий и нажмите **OK** для начала воспроизведения.
- Нажмите **DISC MENU** чтобы вернуться к меню фото CD.

### Увеличение фотоизображений

- Нажмите несколько раз **ZOOM** во время воспроизведения, чтобы отобразить фото в различном масштабе.

#### НА ЗАМЕТКУ:

Для некоторых дисков описанные здесь операции недоступны. Всегда смотрите инструкцию, приложенную к диску.

- С помощью кнопок ◀▶ ▲▼ просмотрите увеличенное фотоизображение.

### Воспроизведение под разными углами

- Во время воспроизведения нажмите ◀▶ ▲▼ чтобы вращать фотоизображение на экране TV.  
▲:зеркальное отображение фото относительно вертикали  
▼:зеркальное отображение фото относительно горизонтали  
◀:поворот фото против часовой стрелки  
▶:поворот фото по часовой стрелке

### Эффект сканирования

- Несколько раз нажмите **ANGLE** [угол] чтобы выбрать различные эффекты сканирования  
→ Различные эффекты сканирования отображаются в верхнем левом углу экрана телевизора.

### Одновременное воспроизведение MP3 музыки и JPEG изображений

- Вставьте диск, содержащий музыку и изображение.  
→ Меню диска отображается на экране TV.
- Выберите трек MP3.
- Во время воспроизведения MP3 музыки выберите изображение на экране TV и нажмите **PLAY** ▶.  
→ Файлы изображений будут воспроизводиться один за другим до окончания папки.
- Чтобы выйти из режима одновременного воспроизведения, нажмите **DISC MENU**, а затем ■.

#### Полезные замечания:

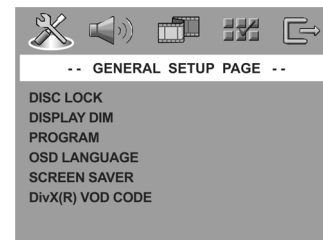
- Некоторые файлы на Kodak или JPEG дисках могут отображаться с искажениями из-за конфигурации и характеристик диска.

## Опции меню настройки DVD

Настройка этого DVD плеера осуществляется через телевизор, что дает возможность настроить DVD плеер согласно собственным требованиям.

### Меню общей настройки

- В режиме диска нажмите **SYSTEM MENU**.
- Нажмите ◀▶ для выбора значка «General Setup» [Общая настройка].
- Нажмите **OK** для подтверждения.



### Блокирование/разблокирование просмотра диска

Не все диски имеют оценку или кодировку производителя. Вы можете сделать невозможным воспроизведение определенного диска, заблокировав его. Заблокировать можно до 40 дисков.

- В «GENERAL SETUP PAGE» [Страница общей настройки] нажав ▲▼, выделите **DISC LOCK** [Блокирование диска], а затем нажмите ▶.

#### «LOCK» [Блокирование]

Выберите этот пункт для блокирования воспроизведения текущего диска. Для доступа в дальнейшем к заблокированному диску требуется шестизначный пароль. По умолчанию пароль следующий «136 900» (см. «Изменение пароля»).

#### РАЗБЛОКИРОВАНИЕ

Выберите этот пункт для разблокирования диска, чтобы сделать возможным дальнейшее воспроизведение.

#### НА ЗАМЕТКУ:

Для возврата в предыдущее меню нажмите ◀.  
Для выхода из меню нажмите **SYSTEM MENU** [Системное меню].

- Нажмите ▲▼ для выбора настройки, затем нажмите **OK** чтобы подтвердить свой выбор.

### Уменьшение яркости дисплея панели

Вы можете выбрать различные уровни яркости экрана дисплея.

- В «GENERAL SETUP PAGE» [Страница общей настройки] нажмите ▲▼, чтобы выделить **DISPLAY DIM** [Яркость дисплея], затем нажмите ▶.  
**100%** – Выберите этот пункт для максимальной яркости.  
**70%** – Выберите этот пункт для средней яркости.  
**40%** – Выберите этот пункт для приглушения яркости дисплея.
- Нажмите ▲▼ для выбора настройки, затем нажмите **OK** для подтверждения своего выбора.

### Программирование треков диска (кроме Picture CD/MP3/SACD)

Вы можете воспроизводить содержание диска в нужном вам порядке, запрограммировав, какие треки воспроизводить. В памяти может храниться до 20 треков.

- На «GENERAL SETUP PAGE» [Страница общей настройки], нажмите ▲▼ для выделения **PROGRAM** [Программа], затем нажмите ▶ чтобы выбрать **INPUT MENU** [Меню ввода].
- Нажмите **OK** для подтверждения.



#### Для ввода своих любимых треков/разделов

- С помощью **цифровой клавиатуры (0–9)** правильно введите номер трека/раздела.

- (4) С помощью кнопок ◀▶▲▼ переместите курсор в следующую позицию  
→ Если номер трека превышает десять, нажмите ▶▶▶ для открытия следующей страницы и приступите к программированию или  
→ С помощью кнопок ◀▶▲▼ выделите NEXT [Дальше] в программном меню, а затем нажмите **OK**.
- (5) Повторите шаги (3)–(4) для ввода другого номера трека/раздела.

### Если вы хотите убрать трек

- (6) С помощью кнопок ◀▶▲▼ переместите курсор к треку, который вы хотите убрать.
- (7) Нажмите **OK** чтобы удалить этот трек из меню программы.

### Чтобы начать воспроизведение программы

- (8) С помощью кнопок ◀▶▲▼ выделите START [Начать] в программном меню, затем нажмите **OK**  
→ Воспроизведение начнется в соответствии с запрограммированной последовательностью треков.

### Чтобы прекратить воспроизведение программы

- (9) С помощью кнопок ◀▶▲▼ выделите EXIT [Выход] в программном меню, затем нажмите **OK**.

### Язык OSD

Это меню содержит различные варианты языков отображения на экране. Подробнее см. стр. 14.

### Хранитель экрана — включение/выключение

Хранитель экрана поможет предотвратить порчу вашего телевизора.

- (1) На «GENERAL SETUP PAGE» [Страница общей настройки] нажмите ▲▼ чтобы выделить SCREEN SAVER [Хранитель экрана], затем нажмите ▶.

### НА ЗАМЕТКУ:

Для возврата в предыдущее меню нажмите ◀.  
Для выхода из меню нажмите **SYSTEM MENU** [Системное меню].

### ON

Выберите этот пункт, если вы хотите чтобы экран TV выключился при остановке или паузе в воспроизведении диска больше чем на 15 минут.

### OFF

Выберите этот пункт для отключения функции хранителя экрана.

- (2) Нажмите ▲▼ для выбора настройки, затем нажмите **OK** чтобы подтвердить свой выбор.

### Регистрационный код службы DivX(R) VOD

Philips предоставляет вам регистрационный код DivX® VOD (Video On Demand) [Видео по заявке], позволяющий вам брать на прокат или приобретать видео, пользуясь службой DivX® VOD. Для более подробной информации посетите наш сайт [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).

- (1) На «GENERAL SETUP PAGE» [Страница общей настройки], нажмите ▲▼ чтобы выделить DIVX(R) VOD CODE [Код], а затем нажмите ▶.  
→ Появится регистрационный код.
- (2) Нажмите **OK** для выхода.
- (3) Используйте регистрационный код чтобы приобрести или взять на прокат видео в службе DivX® VOD на сайте [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod). Следуя инструкциям скачайте видео на CD-R чтобы проигрывать его на DVD плеере.

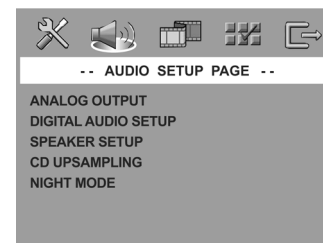
### Полезные замечания:

- Все скачанное из DivX® VOD видео можно воспроизводить только на данном DVD плеере
- Функция поиска времени во время воспроизведения DivX кино не работает.

### Меню настройки аудио

- (1) В режиме диска нажмите **SYSTEM MENU** [Системное меню].
- (2) Нажмите ◀▶ чтобы выбрать «Audio Setup» [Настройка аудио].

- (3) Нажмите **OK** для подтверждения.



### Настройка цифрового аудио

Настройка цифрового аудио включает следующие варианты: Digital Output [Цифровой выход] и LPCM Output [LPCM Выход].

- (1) На AUDIO SETUP PAGE [Страница настройки аудио] нажмите ▲▼ чтобы выделить DIGITAL AUDIO SETUP [Настройка цифрового аудио], затем нажмите ▶.
- (2) Нажмите кнопки ▲▼ чтобы выделить вариант.
- (3) Войдите в его подменю, нажав ▶.
- (4) Нажимая клавиши ▲▼ переместите курсор чтобы выделить выбранный пункт.

### Цифровой выход

Настройте цифровой выход в соответствии с тем, какое дополнительное аудио оборудование у вас подсоединено.

- **Off**: Цифровой выход отключен.
- **All [Все]**: Если ваш DIGITAL AUDIO OUT [Цифровой аудио выход] подсоединен к многоканальному декодеру/ресиверу.
- **Only PCM**: Только в случае если ваш ресивер не способен декодировать многоканальное аудио.

### Полезное замечание

- если DIGITAL OUTPUT [Цифровой выход] установлен в All [Все], все настройки аудио за исключением MUTE [Звук отключен] не действуют.

### НА ЗАМЕТКУ:

Для возврата в предыдущее меню нажмите ◀.  
Для выхода из меню нажмите **SYSTEM MENU** [Системное меню].

### LPCM Выход

При подсоединении DVD плеера к PCM совместимому ресиверу через цифровые выходы, такие как коаксиальный или оптический и т.д., вам может понадобиться настроить LPCM Output [LPCM Выход]. Диски записываются с разной частотой дискретизации. Чем выше частота дискретизации, тем лучше качество звука.

- **48 кГц**: Воспроизведение диска, записанного с частотой дискретизации 48 кГц.
- **96 кГц**: Воспроизведение диска, записанного с частотой дискретизации 96 кГц.

### Полезное замечание:

- LPCM выход можно выбрать только при включенной PCM.

### Настройка аналогового выхода

Настройте аналоговый выход в соответствии с характеристиками воспроизведения вашего DVD плеера. Доступ к этой функции можно получить также через кнопку **SURROUND** [Окружение] на пульте дистанционного управления.

- (1) На AUDIO SETUP PAGE [Страница настройки аудио] нажмите ▲▼ чтобы выделить ANALOG OUTPUT [Аналоговый выход], затем нажмите ▶.

### СТЕРЕО

Выберите этот пункт чтобы перейти от многоканального выхода к стерео, в результате чего звук поступает только к двум передним колонкам и сабвуферу.

### МНОГОКАНАЛЬНЫЙ

Выберите этот пункт чтобы включить многоканальный выход.

- (2) Нажмите ▲▼ чтобы выбрать настройку, затем нажмите **OK** чтобы подтвердить выбор.

## Опции меню настройки DVD

### Настройка колонок

Это меню содержит варианты настройки вашего аудио выхода, что позволяет системе настройки колонок высококачественно воспроизводить окружающий звук. Подробнее см. стр. 15.

### Повышение частоты дискретизации CD

Эта функция позволяет вам повышать частоту дискретизации музыкальных CD с помощью сложной обработки цифрового сигнала в целях улучшения качества звука.

(1) На AUDIO SETUP PAGE [Страница настройки аудио] нажмите **▲ ▼**, чтобы выделить CD UPSAMPLING [Повышение частоты дискретизации CD], затем нажмите **▶**.

#### OFF

Выберите этот пункт для отключения повышения частоты дискретизации CD

#### 88,2 кГц (X2)

Выберите этот пункт для двукратного повышения частоты дискретизации CD по сравнению с оригиналом.

#### 176,4 кГц (X4)

Выберите этот пункт для четырехкратного повышения частоты дискретизации CD по сравнению с оригиналом.

(2) Нажмите **▲ ▼**, чтобы выбрать настройку, затем нажмите **OK** для подтверждения выбора.

### Ночной режим — включение/выключение

В этом режиме выход громкого звука смягчается, а выход тихого звука выдвигается на первый план, достигая уровня слышимости. Это полезно, если вы смотрите свой любимый боевик не желая беспокоить других людей ночью.

#### НА ЗАМЕТКУ:

Для возврата в предыдущее меню нажмите **◀**.  
Для выхода из меню нажмите **SYSTEM MENU** [Системное меню].

(1) На AUDIO SETUP PAGE [Страница настройки аудио] нажмите **▲ ▼** чтобы выделить NIGHT MODE [Ночной режим], затем нажмите **▶**.

#### ON [Включен]

Выберите этот пункт, если вы хотите уравновесить звук. Эта функция доступна только в фильмах с Dolby Digital режимом.

#### OFF [Выключен]

Выберите этот пункт, если вы хотите наслаждаться звуковым окружением во всем богатстве динамического диапазона.

(2) Нажмите **▲ ▼** чтобы выбрать настройку, затем нажмите **OK** для подтверждения выбора.

### Меню настройки видео

- (1) В режиме диска нажмите **SYSTEM MENU**.
- (2) Нажмите **◀▶** чтобы выбрать Video Setup [Настройка видео]
- (3) Нажмите **OK** для подтверждения.



### Тип TV

Это меню содержит варианты выбора системы цветопередачи, которая соответствует подсоединенному TV. Подробнее см. стр. 13.

### Настройка экрана TV

Установите величину форматного соотношения DVD плеера в соответствии с подсоединенным TV. Выбираемый формат должен быть доступен на диске. В противном случае настройка экрана TV не отразится на изображении во время воспроизведения.

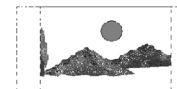
## Опции меню настройки DVD

(1) На VIDEO SETUP PAGE [Страница настройки видео] нажмите **▲ ▼** чтобы выделить TV DISPLAY [Экран TV], затем нажмите **▶**.

(2) Нажмите **▲ ▼** чтобы выделить один из следующих вариантов:

#### 4:3 PAN SCAN —

Выберите этот пункт, если у вас обычный телевизор и вы хотите, чтобы обе стороны картинки были обрезаны или сформатированы так, чтобы подходить вашему экрану TV.



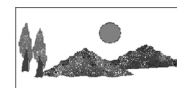
#### 4:3 LETTER BOX —

Выберите этот пункт, если у вас обычный телевизор. В этом случае будет широкая картинка с черными полосами сверху и снизу экрана TV.



#### 16:9 —

Выберите этот пункт, если у вас широкоэкранный телевизор.



(3) Выберите пункт меню и нажмите **OK**.

### Построчная развертка — включение/отключение

Эта функция доступна только если ваш DVD плеер подсоединен к телевизору с построчной разверткой через Y Pb Pr разъемы (см. стр. 7).

(1) На VIDEO SETUP PAGE [Страница настройки видео] нажмите **▲ ▼** чтобы выделить PROGRESSIVE [Построчная развертка], затем нажмите **▶**.

#### OFF [Выключена]

Отключает функцию построчной развертки.

#### ON [Включена]

Включает функцию построчной развертки.

(2) Нажмите **▲ ▼**, чтобы выбрать настройку, затем нажмите **OK** для подтверждения выбора.

#### НА ЗАМЕТКУ:

Для возврата в предыдущее меню нажмите **◀**.  
Для выхода из меню нажмите **SYSTEM MENU** [Системное меню].

*Полезное замечание:*

— Как вручную отключить функцию построчной развертки, см. стр. 12.

### Настройка изображения

Этот DVD плеер предусматривает три заранее заданных набора цветовых настроек изображения и одну персональную настройку, которую вы можете сделать сами.

(1) На VIDEO SETUP PAGE [Страница настройки видео], нажмите **▲ ▼**, чтобы выделить PICTURE SETTING [Настройка изображения], затем нажмите **▶**.

#### STANDARD [Стандартное]

Выберите этот пункт для стандартной настройки изображения.

#### BRIGHT [Яркое]

Выбор этого пункта сделает изображение на экране TV ярче.

#### SOFT [Неяркое]

Выбор этого пункта сделает изображение на экране TV более мягким.

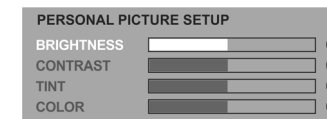
#### PERSONAL [Персональная]

Выберите этот пункт для персонализации цветового изображения благодаря регулировке яркости, контраста, оттенков и цветности (насыщенности).

(2) Нажмите **▲ ▼**, чтобы выбрать настройку, затем нажмите **OK** чтобы подтвердить свой выбор.

(3) Если вы выбрали PERSONAL [Персональная], приступайте к шагам (4)–(7).

→ Появляется меню PERSONAL PICTURE SETUP [Персональная настройка изображения]



## Опции меню настройки DVD

(4) Нажмите ▲▼, чтобы выделить один из следующих вариантов.

### BRIGHTNESS [Яркость]

Повышение значения ведет к усилению яркости и наоборот. Для средней настройки выберите ноль (0).

### CONTRAST [Контраст]

Повышение значения ведет к более контрастному изображению и наоборот. Чтобы изображение было сбалансированно контрастным, выберите ноль (0).

### TINT [Цветность]

Повышение значения затемняет изображение и наоборот. Для усредненной настройки выберите ноль (0).

### COLOUR [Цветовая насыщенность]

Повышение значения усиливает цветовую насыщенность изображения и наоборот. Чтобы изображение было средней насыщенности, выберите ноль (0).

(5) Нажмите ◀▶ для настройки, лучше всего отвечающей вашим личным предпочтениям.

(6) Повторите шаги 4–5 для регулировки других характеристик цвета.

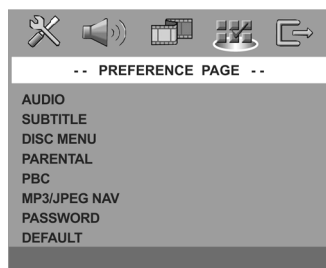
(7) Нажмите **OK** для подтверждения.

## Страница предпочтений

(1) Дважды нажмите **■** для остановки воспроизведения (если воспроизводился диск), затем нажмите **SYSTEM MENU** [Системное меню].

(2) Нажмите ◀▶, чтобы выбрать Preference Setup [Установка предпочтений].

(3) Нажмите **OK** для подтверждения



## Меню аудио, субтитров, диска

Эти меню содержат различные языковые варианты для меню аудио, субтитров и диска, которые могут быть сохранены на DVD. Подробнее см. стр. 14.

### НА ЗАМЕТКУ:

Для возврата в предыдущее меню нажмите ◀.  
Для выхода из меню нажмите **SYSTEM MENU** [Системное меню].

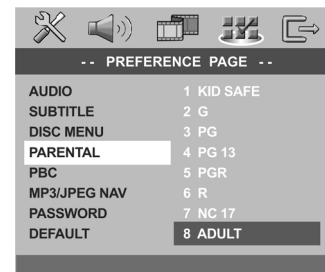
## Опции меню настройки DVD

## Ограничение воспроизведения родителями

У некоторых DVD может быть уровень ограничения со стороны родителей, относящийся ко всему диску или к некоторым сценам, содержащимся на нем. Эта характеристика позволяет вам установить уровень ограничения воспроизведения.

Уровень ограничения оценивается от 1 до 8 и зависит от конкретной страны. Вы можете запретить воспроизведение некоторых дисков, которые не предназначены для ваших детей или сделать так, что на некоторых дисках будут воспроизводиться альтернативные сцены.

(1) На PREFERENCE PAGE [Страница предпочтений] нажмите ▲▼, чтобы выделить PARENTAL [Родительский контроль], затем нажмите ▶.



(2) Нажмите ▲▼, чтобы выделить оценку уровня ограничения для вставленного диска и нажмите **OK**.

→ Чтобы отключить родительский контроль и сделать так, чтобы все диски могли воспроизводиться, выберите 8 ADULT [Взрослый].

(3) Для ввода шестизначного пароля пользуйтесь **цифровой клавиатурой (0–9)** (см. стр. 30 «Изменение пароля»).

→ DVD, уровень ограничения которых превышает выбранный вами, не будут воспроизводиться, если вы не введете свой шестизначный пароль.

### НА ЗАМЕТКУ:

Для возврата в предыдущее меню нажмите ◀.  
Для выхода из меню нажмите **SYSTEM MENU** [Системное меню].

### Полезные замечания:

- На VCD, SVCD, CD уровень ограничения не указан, так что функция родительского контроля не работает с этими типами дисков. Это относится к большинству пиратских DVD дисков.
- Некоторые DVD не содержат кода уровня ограничения, хотя оценка этого уровня может быть напечатана на обложке диска. В отношении этих дисков функция определения уровня ограничения не работает.

## PBC

Функция PBC может быть включена или выключена. Эта функция доступна только для Video CD 2.0 с возможностью контроля воспроизведения (PBC). Подробнее см. стр. 19.

## Меню MP3/JPEG – включение/выключение

MP3/JPEG Navigator [Навигатор] можно установить только если диск записан с меню. Он позволит вам выбирать различные меню дисплея для удобной навигации.

(1) На PREFERENCE PAGE [Страница предпочтений] нажмите ▲▼, чтобы выделить MP3/JPEG NAV, затем нажмите ▶.

### WITHOUT MENU [Без меню]

Выберите этот пункт чтобы отобразить все файлы, содержащиеся в MP3/Picture CD.

### WITH MENU [С меню]

Выберите этот пункт чтобы отобразить только меню папок MP3/Picture CD.

(2) Нажмите ▲▼, чтобы выбрать настройку, затем нажмите **OK** для подтверждения своего выбора.

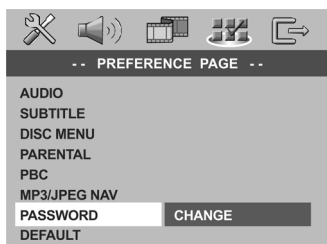


## Опции меню настройки DVD

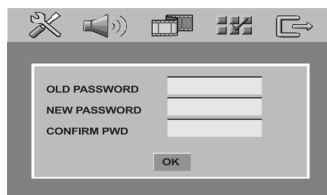
### Изменение пароля

Для родительского контроля и блокирования диска используется один и тот же пароль. При появлении на экране приглашения введите свой шестизначный пароль. Пароль по умолчанию 136 900.

- На PREFERENCE PAGE [Страница предпочтений] нажмите ▲▼, чтобы выделить PASSWORD [Пароль], затем нажмите ►, чтобы выбрать CHANGE [Изменить].



- Нажмите **ОК**, чтобы открыть Password Change Page [Страница изменения пароля].



- С помощью **цифровой клавиатуры (0–9)** введите ваш старый шестизначный пароль.  
→ Делая это в первый раз наберите «136 900».
- Введите новый шестизначный пароль.
- Еще раз введите новый шестизначный пароль для подтверждения.  
→ Теперь новый шестизначный пароль вступил в силу.
- Нажмите **ОК** для подтверждения.

### Восстановление первоначальных настроек

Включение функции DEFAULT [По умолчанию] сбросит все выбранные варианты и персональные настройки и восстановит заводские установки по умолчанию, за исключением вашего пароля родительского доступа и блокирования диска.

- На PREFERENCE PAGE [Страница предпочтений] нажмите ▲▼, чтобы выделить DEFAULT [По умолчанию], затем нажмите ►, чтобы выбрать RESET.
- Нажмите **ОК** для подтверждения.  
→ Теперь будут восстановлены заводские настройки по умолчанию.

## Спецификация

СТАНДАРТ TV	(PAL/50Гц)	(NTSC/60Гц)
Число линий	625	525
Воспроизведение с поддержкой	нескольких стандартов	(PAL/NTSC)
ХАРАКТЕРИСТИКИ ВИДЕО		
CVBS	1Vpp – 75 ом	
YPbPr	0.7 Vpp – 75 ом	
RGB (SCART)	0.7 Vpp – 75 ом	
ФОРМАТ ВИДЕО		
Цифровое сжатие	MPEG 2 для DVD,SVCD MPEG 1 для VCD MPEG-4	
<b>DVD</b>	<b>50 Гц</b>	<b>60 Гц</b>
Горизонтальное разрешение	720 пикселей	720 пикселей
Вертикальное разрешение	576 линий	480 линий
<b>VCD</b>	<b>50 Гц</b>	<b>60 Гц</b>
Горизонтальное разрешение	352 пикселя	352 пикселя
Вертикальное разрешение	288 линий	240 линий
ФОРМАТ АУДИО		
Digital	Mpeg / AC-3 / PCM	compressed Digital [Сжатый цифровой] 16, 20, 24 бит/с, 44, 1, 48, 96 кГц
	MP3(ISO 9660)	96, 112, 128, 256 кбит/с и с переменной скоростью бит/с, 32, 44, 1, 48 кГц
Полное декодирование Dolby Digital и многоканального DTS звука		
Аналоговый стерео звук		
Преобразование Dolby Digital в Dolby Surround		
Dolby Pro Logic II		
3D звук для виртуального 5.1 канального звука с 2 колонок		
АУДИО ХАРАКТЕРИСТИКИ		
DA Конвертер	24 бит	
DVD	сдвиг частоты 96 кГц	4 Гц–44 кГц
	сдвиг частоты 48 кГц	4 Гц–22 кГц
SVCD	сдвиг частоты 48 кГц	4 Гц–22 кГц
	сдвиг частоты 44,1 кГц	4 Гц–20 кГц
CD/VCD	сдвиг частоты 44,1 кГц	4 Гц–20 кГц
	сигнал-шум (1 кГц)	105 дБ
Динамический диапазон (1 кГц)	90 дБ	
Перекрестное искажение (1 кГц)	105 дБ	
Дисторсия/шум (1 кГц)	90 дБ	
MPEG MP3	MPEG Audio L3	



## Спецификация

### РАЗЪЕМЫ

Выход Scart	Евроразъем
Выход YPbPr	Зажим 3×
Видео выход	Зажим (желтый)
Аудио выход (L+R)	Зажим (белый/красный)
Цифровой выход	1 коаксиальный, 1 оптический IEC60958 для CDDA / LPCM IEC61937 для MPEG 1/2, Dolby Digital

### КОРПУС

Габариты (ширина × высота × длина)	435 × 50 × 310 мм
Вес примерно	1,9 кг

### ПОТРЕБЛЕНИЕ ЭНЕРГИИ

Характеристики питания	110–127 / 220–240 В; 50/60 Гц
Потребляемая мощность	< 14 Вт
Потребляемая мощность в режиме ожидания	< 1 Вт

**Спецификация может быть изменена без предварительного уведомления.**

## Поиск причин неисправностей

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ни в коем случае не пытайтесь самостоятельно ремонтировать систему, так как это делает вашу гарантию недействительной. Не вскрывайте систему, поскольку есть опасность подвергнуться удару током. Если произойдет нарушение работы, в первую очередь проверьте перечисленные ниже пункты прежде чем нести систему в ремонт. Если вам не удастся устранить проблему следуя приведенным далее советам, проконсультируйтесь с дилером или обратитесь за помощью в Philips.

Проблема	Решение
<b>Не включается питание</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Проверьте, правильно ли подсоединен шнур питания переменного тока.</li><li>– Нажмите STANDBY ON [Режим ожидания включен] на передней панели DVD системы и включите питание.</li></ul>
<b>Нет изображения</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Посмотрите в инструкции по TV, как правильно выбирать канал видео входа. Переключайте каналы TV до тех пор пока не увидите экран DVD.</li><li>– Проверьте, включен ли телевизор.</li></ul>
<b>Искажения изображения</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Иногда незначительные искажения изображения могут возникнуть из-за воспроизводимого диска. Это не является нарушением нормальной работы.</li></ul>
<b>Совершенно искаженное изображение или черно-белое изображение</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Подсоедините DVD плеер прямо к TV.</li><li>– Удостоверьтесь, что диск совместим с DVD плеером.</li><li>– Убедитесь, что настройки DVD плеера соответствуют диску и вашему телевизору.</li></ul>
<b>Нет звука или звук искажен</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Отрегулируйте громкость.</li><li>– Проверьте, правильно ли подсоединены колонки.</li></ul>
<b>Нет звука на цифровом выходе</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Проверьте соединения цифрового выхода.</li><li>– Проверьте, может ли ваш ресивер декодировать MPEG-2 или DTS, и если нет, установите цифровой выход в режим PCM.</li><li>– Проверьте, соответствует ли аудио формат выбранного языка аудио возможностям вашего ресивера.</li></ul>
<b>Нет ни звука, ни изображения</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Проверьте, к нужному ли устройству подсоединен кабель RGB/SCART (См. подсоединение TV).</li></ul>
<b>Во время воспроизведения стерео нет звука на выходе</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Проверьте, не были ли изменены все настройки колонок в меню настройки с больших значений на маленькие.</li></ul>
<b>Невозможно воспроизведение диска</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Запись DVD+R/CD-R диска должна быть завершена.</li><li>– Убедитесь, что диск вставлен этикеткой вверх</li><li>– Проверьте, не является ли диск дефектным, вставив другой диск.</li><li>– Если вы записали Picture CD или MP3 CD самостоятельно, убедитесь, что на диске по крайней мере 10 фотографий или 5 MP3 треков.</li><li>– Неправильный код региона.</li></ul>

Проблема	Решение
<b>Во время воспроизведения изображение на мгновение становится неподвижным</b>	– Проверьте, нет ли на диске следов пальцев/царапин и вытрите его мягкой тканью в направлении от центра к краям.
<b>После извлечения диска не происходит возвращения к экрану начала работы</b>	– Сбросьте настройки аппарата, выключив плеер и затем снова включив его.
<b>Плеер не управляется с пульта дистанционного управления</b>	– Направьте пульт дистанционного управления прямо на сенсор на передней панели плеера. – Замените батарейки в пульте дистанционного управления. – Снова вставьте батарейки соблюдая полярность в соответствии с обозначениями (значки +/-).
<b>Кнопки не работают</b>	– Чтобы полностью сбросить настройки плеера, отсоедините шнур питания переменного тока от розетки переменного тока на 5–10 секунд.
<b>Плеер не реагирует на некоторые команды в ходе воспроизведения</b>	– Эти операции, возможно, не допускаются диском. Обратитесь к инструкции на обложке диска.
<b>DVD Player не считывает CD/DVD диски</b>	– Воспользуйтесь повсеместно продаваемым чистящим CD/DVD для очистки линзы прежде чем отдавать DVD плеер в ремонт.
<b>Невозможно выбрать пункты меню</b>	– Дважды нажмите STOP перед выбором системного меню. – В зависимости от доступности диска некоторые пункты меню выбрать невозможно.
<b>Невозможно воспроизведение DivX-фильма</b>	– Убедитесь, что файл DivX закодирован в режиме «Home Theater» [Домашний кинотеатр] с помощью DivX 5 кодировочного устройства.
<b>Невозможно выбрать пункт меню включение /выключение построчной развертки</b>	– Проверьте, подключен ли выход видео сигнала к «YUV».
<b>Во время воспроизведения DivX-фильма нет звука</b>	– Возможно, аудио кодек не поддерживается DVD плеером.

**Техническую поддержку вы можете получить на нашем сайте [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com)**

**DivX 3.11/4.x/5.x:** Кодек DivX – это пока еще не запатентованная технология сжатия видео, основанная на MPEG-4, разработанная DivXNetworks, Inc., которая может сжимать цифровое видео до таких малых размеров, что его можно передавать по интернету при сохранении высокого качества картинки.

**Dolby Digital:** Система окружающего звука, разработанная Dolby Laboratories, содержащая до шести каналов цифрового аудио (левый и правый передний, левый и правый окружающие, центральный и сабвуфер).

**DTS:** Система цифрового кинотеатра (Digital Theatre Systems). Это система окружающего звука, но она отличается от Dolby Digital. Форматы были разработаны разными компаниями

**Experts Group 1 [Экспертная группа кинооператоров] (или MPEG-1) Audio Layer 3 [звуковой слой 3].** Благодаря формату MP3. один CD-R или CD-RW может содержать в десять раз больше цифровых данных, чем обычный CD.

**JPEG:** Очень распространенный формат цифровой фотографии. Система сжатия фото данных, предложенная Joint Photographic Expert Group [Объединенной экспертной группой фотографов], которая позволяет добиваться высокой степени сжатия при незначительном снижении качества изображения.

**MP3:** Файловый формат вместе с системой сжатия звуковых данных. «MP3» является сокращением от Motion Picture

**PBC (Playback Control) Контроль воспроизведения:** Относится к сигналу, записываемому на Video CD или SVCD для контроля воспроизведения. Благодаря использованию экранных меню, записанных на Video CD или SVCD, поддерживающих PBC, вы можете наслаждаться программным обеспечением интерактивного типа, а также программным обеспечением с функциями поиска.

**PCM (Pulse Code Modulation Импульсная модуляция):** Система преобразования аналогового звукового сигнала в цифровой для последующей обработки без применения сжатия данных при преобразовании.

**SACD (Super Audio CD):** Этот аудио формат основан на обычном CD стандарте, но включает боль-

шой объем информации, обеспечивающий лучшее качество звука. Существует три типа дисков: с одним слоем, с двумя слоями и гибридные диски. Гибридный диск содержит информацию как стандартного аудио CD, так и Super AudioCD.

**Surround (Окружающий звук):** Система, создающая чрезвычайно реалистичные трехмерные звуковые поля благодаря расположению нескольких колонок вокруг слушателя.

**S-Video:** дает четкое изображение благодаря отдельным сигналам яркости и цвета. S-Video можно пользоваться только при наличии у вашего телевизора входного разъема S-video.

**Аналоговый:** Звук, который не был преобразован в цифры. Аналоговый звук изменчив, в то время как у цифрового звука есть определенные числовые значения. Эти разъемы посылают звук по двум каналам, левому и правому.

**Код региона:** Система, позволяющая воспроизводить диски только в заранее определенных регионах. Этот аппарат совместим лишь с дисками, имеющими соответствующие региональные коды. Региональный код вашего аппарат вы можете найти на этикетке. Некоторые диски совместимы более чем с одним регионом (или со ВСЕМИ регионами).

**Меню диска:** Экран, подготовленный для выбора изображений, звука, субтитров, угла поворота камеры, которые записаны на DVD.

**Многоканальный:** для DVD характерно то, что каждый звуковой трек является звуковым полем. Термин «многоканальный» относится к структуре звуковых треков с тремя или большим числом каналов.

**Построчная развертка:** Одновременно отображаются все горизонтальные линии изображения как единый кадр. Эта система может преобразовывать чересстрочную развертку видео в формат построчной развертки для подключения к дисплею с построчной разверткой. При этом резко улучшается качество вертикального разрешения.

**Произведение:** Наиболее длинный фрагмент на DVD, в музыке и т.д. на видео софте или целый альбом на аудио софте. Каждому наименованию присваивается номер произведения, позволяющий находить произведение, которое вам нужно.

## Словарь

---

**Раздел:** Фрагменты изображения или музыкального произведения на DVD, меньше чем произведение. Произведение состоит из нескольких разделов. Каждому разделу назначается номер раздела, благодаря которому его можно найти.

**Разъем видео выхода:** Разъем на задней панели DVD системы, посылающий видео на TV.

**Разъемы аудио выхода:** разъемы на задней панели DVD системы, которые посылают звук к другим системам (TV, стерео и т.д.).

**Разъемы компонентного видео выхода:** Разъемы на задней панели DVD системы, которые посылают высококачественное видео на TV, оснащенный разъемами компонентного видео входа (R/G/B, Y/Pb/Pr, и т.д.).

**Родительский контроль:** Функция DVD, благодаря которой можно ограничивать воспроизведение диска возрастом пользователей в соответствии с ограничительным уровнем каждой страны. Ограничения различаются в зависимости от диска; при включении этой функции воспроизведение может быть запрещено, если запрограммированный уровень выше, чем установленный пользователем.

**Скорость передачи битов:** Объем данных, используемый для поддержки музыкального отрывка определенной длины; измеряется в килобитах в секунду или кбит/с. Или же это скорость, с которой осуществляется запись. Как правило, чем выше скорость передачи битов, или чем выше скорость записи, тем лучше качество звука. Однако большая скорость передачи битов требует больше места на диске.

**Форматное соотношение:** Отношение вертикального и горизонтального размеров показываемого изображения. Отношение горизонтали к вертикали у обычных телевизоров составляет 4:3, а у широкоэкранных оно равно 16:9.

**Цифровой:** Звук, который был преобразован в числовые значения. Цифровой звук доступен при использовании DIGITAL [Цифровой], AUDIO OUT COAXIAL [Коаксиальный аудио выход] или OPTICAL [Оптический] разъемов. Эти разъемы посылают звук через множественные каналы, а не только через два канала, как при передаче аналогового звука.